



# MAUMAUS

Press Release | 11.09.2017

**Gabriel Barbi, Hubert Fichte, Ramiro Guerreiro,  
Ana Jotta, Euridice Kala, Simon Thompson**  
**Mistake! Mistake! said the rooster...  
and stepped down from the duck**  
23.09 - 05.11.2017

**22.09 | 17h00** *Um amor feliz* by Hubert Fichte. Book launch with Diedrich Diederichsen, Manuela Ribeiro Sanches, Jürgen Bock  
**Livraria Linha de Sombra**

**22.09 | 18h30** Screening of four photo-films by Hubert Fichte and Leonore Mau  
**Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema**

**23.09 | 17h00** Opening of the exhibition  
**Lumiar Cité**

*Mistake! Mistake! said the rooster... and stepped down from the duck. An exhibition by artists about and not about an author. The five artists - Gabriel Barbi, Ramiro Guerreiro, Ana Jotta, Euridice Kala and Simon Thompson - read and listen to the writer Hubert Fichte: his book Um amor feliz, the radio play Caparica, a Fishing Village, broadcast in 1967 by the Hessischer Rundfunk radio station in former West Germany, catalogues and other books from or about Fichte, and photo-films "shot" by Leonore Mau and "commented on" by the "ethno-poet" Fichte. Thoughts in space: through Fichte, we feel the world in a different way. Fifty-fifty, yes. An exhibition without qualities, a literary pose. The description of Portugal as an elevated form of the Fata Morgana, Portugal as a ceramic façade. The imaginary soundtrack of an exhibition: caricatures and poems on canvas or canvases turned into poems...*

The writer and ethnologist **Hubert Fichte** (1935-1986) is considered an early source of inspiration for new disciplines such as Queer and Postcolonial Studies. In his work, economic criticism, (homo-)sexuality and self-reflection become methodological tools. The project *Hubert Fichte: Love and Ethnology* attempts to enhance awareness of his work by translating it into the contexts that Fichte travelled to with his life companion Leonore Mau. The project is launched with the exhibition *Mistake! Mistake! said the rooster... and stepped down from the duck* in the art space Lumiar Cité in Lisbon, while further exhibitions and events will take place at MAM – Museum of Modern Art in Salvador de Bahia and in Rio de Janeiro at the Centro Municipal de Arte Hélio Oiticica.

During several residencies in Lisbon, the artists **Gabriel Barbi, Ramiro Guerreiro, Ana Jotta, Euridice Kala** and **Simon Thompson** jointly developed a transversal exhibition for the Lumiar Cité space, curated by **Jürgen Bock**. Before the opening of the exhibition, the novel *Um amor feliz* by Hubert Fichte (Livros Cotovia, Portuguese translation by José Maria Vieira Mendes) will be launched at the Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema / Livraria Linha de Sombra with a presentation by the researchers Manuela Ribeiro Sanches and Diedrich

Diederichsen, moderated by Jürgen Bock. The launch will be followed by the screening of four photo-films by Hubert Fichte and Leonore Mau.

Curated by Jürgen Bock. Production by Lumiar Cité / Maumaus in partnership with Goethe-Institut Portugal and Haus der Kulturen der Welt (Berlin). In collaboration with Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema, Livraria Linha de Sombra, Livros Cotovia Books and S. Fischer Stiftung (Berlin).

The events are part of the international project *Hubert Fichte: Love and Ethnology*, conceived by Diederich Diederichsen and Anselm Franke. In Portugal, the project is co-financed by Goethe-Institut Portugal and Haus der Kulturen der Welt (Berlin).

Maumaus / Lumiar Cité is funded by Ministério da Cultura / Direção-Geral das Artes.

For further information, please contact:

Carlos Alberto Carrilho | Tel + 351 21 352 11 55 | carlos.carrilho@maumaus.org |  
www.maumaus.org

**Livraria Linha de Sombra**  
**Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema**  
Rua Barata Salgueiro, 39  
1269-059 Lisbon, Portugal

**Lumiar Cité**  
Rua Tomás del Negro, 8A  
1750-105 Lisbon, Portugal

Wednesday to Sunday, 15.00 to 19.00 and by appointment  
Bus: 798 stop Rua Helena Vaz da Silva, 717 stop Av. Carlos Paredes  
Metro: Lumiar (exit Estrada da Torre)

Lumiar Cité is the exhibition space of Maumaus.

Maumaus / Lumiar Cité is funding:



Partnership:



Collaboration:



CINEMATECA PORTUGUESA  
MUSEU DO CINEMA, I.P.



S . F I S C H E R  
S T I F T U N G



Support: